

HARBOUR MASTER'S DEPARTMENT.

No. 1069.—Information has been received from the Military Authorities that Gun Practice will be carried out as under:—

On Friday, the 28th December, 1906:—

From Belcher F. O., in a North-Westerly direction, at ranges up to 10,000 yards, commencing at 9.30 a.m., and finishing at 12 noon.

On Monday, Tuesday and Wednesday, the 28th, 29th and 30th January, 1907:—

From Albion Battery, in a Westerly direction, at ranges up to 6,000 yards, commencing at 7 p.m., and finishing at 9.30 p.m.

On Thursday, the 31st January, Friday and Saturday, the 1st and 2nd Feb.:—

From Lyemun and Devils Peak, in a North-Easterly direction, at ranges up to 8,000 yards, commencing at 7 p.m., and finishing at 9.30 p.m.

On Monday, Tuesday and Wednesday, the 4th, 5th and 6th February:—

From Albion Battery, in a Westerly direction, at ranges up to 6,000 yards, commencing at 7 p.m., and finishing at 9.30 p.m.

On Thursday, Friday and Saturday, the 7th, 8th and 9th February:—

From Lyemun, in a North-Easterly direction, at ranges up to 8,000 yards, commencing at 7 p.m., and finishing at 9.30 p.m.

If the weather is unfavourable on any of the above dates, practice will take place on the following day.

All ships, junks and other vessels are to keep clear of the ranges.

CHARLES WM. BECKWITH, Lieut., R.N.,
Harbour Master, &c.

19th December, 1906.

No. 1070.

TRANSLATION.

Notification No. 537 of Department for Communications.

NOTICE TO MARINERS.

HOKKAIDO.

NOTICE is hereby given that, *the Illuminated Arc of Inabo-Misaki Lighthouse*, Northern Point of Okushiri-Shima, Province of Shiribeshi, Hokkaido, *has been changed as follows:—*

From N. 77° 20' E., through E., S. and W., to N. 17° 30' W.

These bearings are in magnetic being taken from seaward.

YAMAGATA ISABURO,
Minister of State for Communications.

TOKYO, November 30th, 1906.

NOTICE TO MARINERS.

No. 278 (Special).

CHINA SEA.

SHANGHAI DISTRICT.

NORTH CHANNEL,—ENIRANCE TO THE YANGTZE.

Intended alterations in Aids to Navigation.

NOTICE is hereby given that on or about the 1st February next, the Liu Chiao Light will be discontinued. Simultaneously with the extinction of the Liu Chiao Light the Drinkwater Point Gas-Light-vessel will be shifted 5 miles N. 85° W. from her present position, the Chi Yao Bank Buoy discontinued, and the Drinkwater Point Gas-Buoy will be replaced in its former position, *i.e.*, 12 2 miles S. 87-½° W. from the Shaweishan Light.

A Gas-buoy, painted Black, to be known as the Middle Island Gas-buoy, will be placed 1.5 miles S. 45° W. from the site of the Liu Chiao Lighthouse to mark the southern side of the channel, and the Middle Island unlighted Buoy will be discontinued.

The Quarantine Anchorage Upper Buoy will be replaced by a Gas-buoy, painted Red, moored in 30 feet at Low Water of Spring Tides, from which the Quarantine Beacon will bear N. 41° E. distant 1.1 miles; and an unlighted conical Buoy, painted Red, moored in 30 feet at Low Water of Spring Tides, from which the Quarantine Beacon will bear N. 16° W., distant 17.4 miles, will replace the buoy now marking the lower limits of the Quarantine Anchorage. These buoys will then mark the northern side of the channel in addition to the limits of the Quarantine Anchorage.

As alterations may take place in the river bed between now and the 1st February, the positions, given above, must be taken as approximate only.

All bearings given are Magnetic.

T. J. ELDRIDGE,
Acting Coast Inspector.

COAST INSPECTOR'S OFFICE,
SHANGHAI, 10th December, 1906.

SANITARY DEPARTMENT.

No. 1030.—Tenders will be received at the Colonial Secretary's Office until Noon of Saturday, the 22nd December, 1906, for the general surface scavenging of and the removal of household and trade refuse, animal manure and night-soil from certain villages and districts situate in New Kowloon and on the Island of Hongkong in accordance with the conditions of contract which may be seen at the Office of the Secretary to the Sanitary Board, Beaconsfield.

The contracts will be for a period of three years from the 1st January, 1907.

No tender will be considered unless the person tendering produces a deposit receipt from the Treasury (as a pledge of the *bona fides* of his tender) for a sum equal to 10 per cent. of the value of the security to be furnished by the contractor as stated below.

The successful tenderer will be required to sign a formal contract containing conditions to be prescribed by the Board and also to give security to the satisfaction of His Excellency the Governor in the following sums in respect of each contract, *viz.*, Shaukiwan and Quarry Bay, \$150, Aberdeen and Aplichau, \$200, Stanley and Taitam, \$100, and Kowloon City, etc., \$250. Failing compliance with the latter requirements the sum deposited with the tender will be forfeited.

For form of tender apply at the Colonial Secretary's Office.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. M. ATKINSON,
Principal Civil Medical Officer.

5th December, 1906.